



## Совет Безопасности

Distr.: General  
11 October 2005  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций от 11 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Как представитель нынешнего Председателя Африканского союза имею честь препроводить настоящим текст коммюнике на английском и французском языках об ухудшении положения в Дарфуре, которое было принято на 41-м заседании Совета мира и безопасности Африканского союза, состоявшемся 10 октября 2005 года в Аддис-Абебе (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Амину Башир **Вали**  
Посол  
Постоянный представитель Нигерии при  
Организации Объединенных Наций  
Представитель нынешнего Председателя  
Африканского союза

## Приложение к письму Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций от 11 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском и французском языках]

### Коммюнике 41-го заседания Совета мира и безопасности Африканского союза

На своем 41-м заседании 10 октября 2005 года Совет мира и безопасности принял следующее решение в связи с ухудшением положения в области безопасности в Дарфуре:

#### Совет,

1. **выражает глубокую обеспокоенность** в связи с ухудшением положения в области безопасности на всей территории Дарфура с конца августа 2005 года, включая убийства, причинение телесных повреждений и похищение сотрудников Миссии Африканского союза в Судане (МАСС), и недавней тенденцией совершения целенаправленных нападений на мирных жителей и внутренне перемещенных лиц и создания препятствий для эффективной доставки гуманитарной помощи, а также установкой стрелять на поражение применительно к сотрудникам МАСС и другим лицам;

2. **безоговорочно осуждает** убийство двух служащих нигерийского контингента в составе МАСС в секторе 2, Ниала, и двух водителей из числа гражданских лиц, являвшихся сотрудниками одного из подрядчиков МАСС «ПАЕ», а также похищение 38 сотрудников МАСС в секторе 5, Тайн, и захват их снаряжения и транспортных средств. Совет **требует** немедленного и безоговорочного освобождения всех похищенных сотрудников МАСС, а также возврата их снаряжения и транспортных средств. Совет **возлагает ответственность** на стороны за совершенные зверства и просит их передать исполнителей, с тем чтобы они были привлечены к ответственности;

3. **осуждает также** нападение 23 августа 2005 года, о котором сообщила МАСС, Освободительной армии Судана (ОДС/А) на арабских кочевников в Турбе, около Ам-Малама, после которого 19 сентября 2005 года последовало нападение на военный лагерь правительства Судана в Шейриа, а также нападение 28 сентября 2005 года формирования «Джанджавид»/вооруженных ополченцев на Ару Шаро, Аргу и Госмино, нападение 29 сентября 2005 года на Тавиллу и расположенный там лагерь внутренне перемещенных лиц, причем все эти нападения повлекли за собой большое число жертв среди невинных мирных жителей и дезорганизацию гуманитарной деятельности в этом районе;

4. **выражает обеспокоенность** в связи с тем, что если этим инцидентам не будет немедленно положен конец, они могут отрицательно сказаться на предпринимаемых в настоящее время усилиях по заключению всеобъемлющего мирного соглашения в Дарфуре,

5. **требует**, чтобы все стороны в полном объеме выполняли свои обязательства по Нджаменскому гуманитарному соглашению о прекращении огня от 8 апреля 2005 года и связанным с ним Абуджийским протоколом по гуманитарным вопросам и вопросам безопасности и предотвращали акты, которые могли бы подорвать усилия Африканского союза в Дарфуре. В этой связи Совет **призывает** повстанческие движения разрешить проверку своих мест дислокации и **настоятельно призывает** особенно освободительную армию Судана воздерживаться от дальнейших нарушений Нджаменского соглашения о прекращении огня и Абуджийских протоколов, совершаемых путем нападения на позиции и военные колонны правительства Судана, а также создания препятствий для патрулей МАСС и свободного передвижения коммерческих и гуманитарных грузов по дорогам. Совет **призывает далее** правительство Судана обеспечить сдерживание своей полиции и военных и использовать все необходимые средства для сдерживания и разоружения формирований «Джанджавид»/вооруженных ополченцев;

6. **просит** правительство Судана в полной мере сотрудничать с МАСС, особенно в вопросе развертывания снаряжения, необходимого для повышения эффективности Миссии. В этой связи Совет **призывает** правительство Судана ускорить принятие решения относительно выдачи дипломатического разрешения на развертывание всех 105 бронетранспортеров, необходимых для защиты персонала МАСС и мирных жителей от опасности нападения;

7. **настоятельно призывает** все стороны принять в полном объеме участие в заседании Совместной комиссии, которое намечено провести 13 октября 2005 года в Нджамене;

8. **просит** Комиссию изучить пути и средства укрепления механизмов эффективного соблюдения суданскими сторонами всех соглашений, которые они подписали, а также решений Комиссии по прекращению огня и Совместной комиссии и в срочном порядке представить для рассмотрения и принятия решения Советом конкретные предложения в отношении дальнейших мер;

9. **заявляет о своей поддержке** решения Председателя Комиссии направить в Дарфур группу военных высокого уровня для оценки положения и вынесения рекомендаций в отношении того, каким образом предотвратить повторение таких инцидентов в будущем;

10. **постановляет** обратить внимание Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на сложившееся в Дарфуре положение;

11. **вновь заявляет** о своей полной поддержке и доверии в отношении Специального представителя Председателя Комиссии посла Бабы Ганы Кингжибе, а также всего персонала МАСС в связи с их неустанными усилиями и преданностью делу мира в Дарфуре и **настоятельно призывает** все стороны безоговорочно сотрудничать с МАСС, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свою задачу;

12. **постановляет** продолжать заниматься этим вопросом.